

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Motocycle	Y A M A H A	5 1 6 (Trial 250)	CH 6910 35

Constructeur du cadre	YAMAHA MOTOR CO., LTD, Shizuoka (Japan)		
Constructeur du moteur	id.		
Identification	"516" sur la plaquette du constructeur et devant le No du cadre		
Plaquette constructeur	à l'avant, sur tête de direction		
Numéro du cadre frappé	à l'avant, à droite, sur tête de direction		
Signe ident. du moteur	"516" devant le No du moteur, à droite, en haut, sur le bloc-moteur		
Fiche d'homologation No	-		
Importateur principal	BOSTEMTLER AG, Ersatzteile en gros, 6210 Sursee		
A partir du No de cadre	-	A partir du numéro du moteur	-
Véhicule homologué	516 - 000095	Signes fixes dans code du type	'516'

Construction du véhicule				Moteur				
Construction	-			Marque	YAMAHA	Type	516	
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	2	Construction	monobloc	Temps	2	
Direction	guidon			Carburant	mélange	Position	au centre	
Embrayage	-			Refroidissement	air	Nombre cylindr.	1	
Boîte c. v.	mécanique			Alésage	70,0	Course	64,0	
Nombre de vitesses	5	Ø roue entraînée	-	Cylindrée	246	CV-impôt	1,25	
Transmission	-			Puissance en CV	16,5 DIN	à t/min	6000	
Couronne fixée	-			t/min du moteur	-	à 30 km/h	-	
Pédaller	-			Marque carburant	-	Gicleur princ.	-	
Tour complet du pédaller	-	Long. levier pédale	-	Bruit	76	dB/A	à t/min	4500 (3/4)
Frein roue avant	mécanique, à expansion interne, câble			Stencieux	1/ 434-14610	+	1/ 508-14753	
Frein roue arrière	mécanique, à expansion interne, triangles			Sil. d'aspiration	-			
Guidon réglable	-	Selle réglable	-	Mesure des gaz	-			
Longueur du siège	370	Genre du siège	-	Déparasitage	OCE annexe 8, chiffres 3+4 "B"			

Équipement				Poids			
Indicateur de vitesse	km/h			avant	arrière	total	
Rétroviseur	à gauche			Poids à vide	47	59	106
Antivol	verrouillage de la direction			Charge utile	20	50	70
Nombre de places	1	av	1	Poids total	67	109	176
Dimensions				Garantie fabr.	200		
Longueur	2015	Porte à faux	av 315	Dimens. pneus	2.75-21	4.00-18	
Largueur/Larg. du guidon	840		ar 370	Pty/bar	4 / 2,0	4 / 2,5	
Hauteur	1400	Empattement	1300	Charge	150	270	
				pour V max	150	150	
				Vitesse maximale selon le constructeur	100 km/h		
				Vitesse maximale testée	100 km/h		

Equipement			
Feu de route		Koito 13 H 33	CH 1 4421 02
Feu de croisement		Koito 13 H 33	CH 1 4421 02
Feu de position		Koito 13 H 33	CH 1 4421 02
Feu rouge		Koito S 8067	CH 1 4430 02
Feu stop		Koito S 8067	CH 1 4430 02
Climoteurs	av	Imasen 24233	ar Imasen 24233
Catadioptrés aux pédales	=	Catadioptré	ar I (E) §)
Eclairage plaque		1/combinaison	
Avertisseurs		1/Nikko 6V1, 5A	
Puissance de la dynamo			
Béquille		latérale	
Utilisation av. side-car		non admise	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule		Motocycle	
Marque et type		YAHAMA	516
Homologation			
No	CH	6910 35	
Places	total	1	avant 1
Poids à vide		106	Carburant mélange
Charge utile		=	CV-impôt 1,25
Poids total		200	Cylindrée 216

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

§) Le catadioptré doit être monté à la verticale.

Lieu et date de l'homologation

Parma, 09.01.75

Homologation fédérale des types de véhicules